



Inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno

L'essenziale in breve

Géraldine Ayer
Urs German
Silvia Hofer

1 Introduzione e obiettivi

Le prestazioni sociali legate al bisogno costituiscono un tassello importante della politica sociale svizzera e interagiscono strettamente con altri sistemi di prestazioni della sicurezza sociale. Le trasformazioni sociali ed economiche nonché l'incremento delle spese della sicurezza sociale richiedono nuovi provvedimenti per poter soddisfare le esigenze poste da una politica sociale moderna. Anche in questo settore, la Confederazione, i Cantoni e i Comuni devono poter basare decisioni politiche e misure di attuazione su dati affidabili. Le rilevazioni realizzate dall'Ufficio federale di statistica (UST) forniscono informazioni, analisi e rapporti sulle prestazioni sociali legate al bisogno concesse da ogni Cantone.

La diversità delle legislazioni cantonali in materia di prestazioni legate al bisogno, aveva portato a una proliferazione dei sistemi di prestazioni.

L'inventario ha diverse funzioni:

1. è una preziosa fonte d'informazioni e riferimento per la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale e per la statistica finanziaria delle prestazioni legate al bisogno;
2. è una base informativa per le cerchie interessate e strumento importante a servizio della ricerca socioeconomica nel campo della sicurezza sociale in Svizzera.

2 Le prestazioni sociali legate al bisogno

L'inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno si presenta sotto forma di catalogo di prestazioni, suddivise in categorie con relative definizioni. Una prestazione che voglia far parte dell'inventario deve rispondere ai criteri seguenti: deve essere erogata soltanto in caso di comprovato bisogno, direttamente in denaro e retta da una legislazione cantonale corrispondente¹.

Casi limite: talune prestazioni non soddisfano categoricamente le suddette caratteristiche. Ad esempio, nel caso dei sussidi per l'alloggio, determinate prestazioni sono riconosciute solo nel caso in cui il destinatario viva in un alloggio sovvenzionato (aiuto oggettivo). In questo caso non si tratta quindi di prestazioni dirette, ma di una combinazione tra aiuto oggettivo e aiuto soggettivo. L'iscrizione o l'esclusione di una prestazione di questo tipo dipende dunque dalla situazione e dal punto di vista adottato. Anche questi casi limite sono rilevati nell'inventario, accompagnati da note esplicative che permettono di distinguerli dalle prestazioni iscritte a pieno titolo.

Le prestazioni sociali legate al bisogno si suddividono nelle seguenti categorie:

1. **Prestazioni volte a coprire i bisogni di base:** borse di studio, aiuti alle vittime di reato, assistenza giudiziaria, sussidi per i contributi alle assicurazioni sociali, riduzione/assunzione del premio dell'assicurazione malattia obbligatoria. Queste prestazioni sociali si fondano sulla legislazione federale ed esistono in tutti i Cantoni.
2. **Prestazioni complementari a prestazioni delle assicurazioni sociali insufficienti o esaurite:** determinate prestazioni sociali legate al bisogno sono erogate ad integrazione di quelle garantite dalle assicurazioni sociali. Sono così concessi assegni di nascita, indennità di maternità e assegni familiari a complemento degli assegni per i figli. Altre prestazioni, disciplinate essenzialmente a livello cantonale, completano l'assicurazione vecchiaia e superstiti (AVS), l'assicurazione invalidità (AI), le prestazioni complementari AVS/AI, l'assicurazione contro la disoccupazione e l'assicurazione malattia.
3. **Prestazioni erogate come complemento di una previdenza privata insufficiente:** nei casi in cui non esistono riserve proprie e l'obbligo di mantenimento familiare non è adempiuto, alle persone bisognose possono essere concessi anticipi sugli alimenti o indennità individuali per l'alloggio. Anche queste prestazioni sono disciplinate essenzialmente a livello cantonale.
4. **Prestazioni sociali legate al bisogno nell'ambito dell'aiuto sociale pubblico (aiuto sociale quale ultima ratio):** nei casi in cui i Cantoni non concedono prestazioni sociali legate al bisogno o lo fanno solo parzialmente, subentra l'aiuto sociale. In determinati Cantoni, sono previste specifiche prestazioni legate al bisogno nell'ambito dell'aiuto sociale (ad es. prestazioni per il ricovero in istituti o l'assunzione delle spese funerarie). In altri Cantoni, questi stessi sussidi rientrano nel catalogo delle prestazioni legate al bisogno.

A differenza delle assicurazioni sociali, disciplinate a livello federale, le prestazioni sociali legate al bisogno rientrano nella sfera di competenza di Cantoni e Comuni. La loro amministrazione compete di norma ai servizi sociali operanti a livello comunale o regionale. Il ventaglio di prestazioni (genere e numero di prestazioni concesse), la loro organizzazione e impostazione variano fortemente da un Cantone all'altro. Ciascun Cantone dispone di una propria legislazione in materia che definisce, tra l'altro, le differenti soglie e condizioni che danno diritto alle prestazioni.

¹ Per le spiegazioni si rinvia al capitolo 3.

3 Definizione dell'inventario

L'inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno rileva le prestazioni sociali ⁽¹⁾ cantonali, ⁽²⁾ dirette (aiuto soggettivo), ⁽³⁾ materiali ⁽⁴⁾ e legate al bisogno.

Spiegazioni

(1) **Prestazioni sociali cantonali:** sono rilevate le prestazioni fondate sulla *legislazione cantonale*. La caratteristica determinante è unicamente il livello al quale la prestazione è regolamentata e non quello di finanziamento o attuazione. Ad esempio, le prestazioni integralmente finanziate e messe in atto a livello comunale sono prese in considerazione se disciplinate dalla legislazione cantonale.

Non compaiono invece nell'inventario le prestazioni legate al bisogno fondate su regolamentazioni comunali.

Le prestazioni regolamentate al livello cantonale ma la cui attuazione è decisa dai Comuni (è il caso ad esempio di alcuni sussidi per l'alloggio) sono considerate alla stregua di prestazioni comunali e, di conseguenza, non sono rilevate nell'inventario.

(2) **Prestazioni sociali dirette (aiuto soggettivo):** un altro criterio determinante per l'iscrizione di una prestazione nell'inventario è che sia tenuto un dossier individuale a nome della persona assistita; è irrilevante il fatto che la prestazione sia versata direttamente all'interessato o a terzi (ad esempio, nel caso dei sussidi per l'alloggio, al proprietario). Le prestazioni di questo tipo sono note anche come aiuto soggettivo.

In diversi Cantoni, le prestazioni sociali legate al bisogno sono surrogate da *aiuti oggettivi* (prestazioni in natura, contributi statali ai costi di esercizio di istituti, sussidi per gli investimenti nell'infrastruttura sociale o per la costruzione di abitazioni) che non rientrano nell'inventario. Alcuni Cantoni e Comuni partecipano, ad esempio, ai costi di soggiorno nelle case di riposo per persone anziane contribuendo ai costi di esercizio degli istituti. Ciò permette di sgravare il budget delle persone che vi sono accolte e di limitare le spese dirette per prestazioni legate al bisogno.

Tra le prestazioni indirette rientrano anche le misure di prevenzione, l'assunzione di compiti di coordinamento, l'informazione e la ricerca in generale nonché le prestazioni dell'aiuto sociale non destinate a casi individuali. Tutti questi provvedimenti sono, in linea di principio, esclusi dall'inventario.

(3) **Prestazioni sociali materiali (pecuniarie):** deve inoltre trattarsi di prestazioni di tipo finanziario. Se una prestazione comporta anche una componente non materiale (ad es. consulenza in fatto di aiuto sociale), viene rilevata esclusivamente la parte pecuniaria.

Le prestazioni non materiali (non pecuniarie), ossia quelle che si presentano in forma di aiuti in natura e misure personali di sostegno (ad es. la consulenza), non sono prese in considerazione. Nella pratica, però, i diversi aspetti risultano spesso intimamente legati tra loro, in quanto la maggior parte delle prestazioni legate al bisogno sono la combinazione di aiuti materiali in denaro e aiuti non materiali in forma di consulenza o sostegno.

(4) **Prestazioni sociali legate al bisogno:** determinante, sia per l'erogazione della prestazione che per la sua iscrizione nell'inventario, è infine il fatto che il richiedente necessiti personalmente di risorse finanziarie. Si tratta infatti di prestazioni concesse sulla base di un'analisi individuale o di un calcolo dei bisogni. Non rientrano tra le prestazioni legate al bisogno quelle la cui concessione è garantita indipendentemente dalla situazione personale degli interessati (tutte le prestazioni delle assicurazioni sociali).

4 Metodo di rilevazione

L'inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno è aggiornato ogni anno a cura dell'UST. La rilevazione annuale si svolge in più fasi:

1. Raccolta delle informazioni: l'UST esamina i cambiamenti delle legislazioni cantonali in materia di aiuto sociale al fine di verificare se le prestazioni risultano modificate da un anno all'altro. Raccoglie inoltre informazioni su eventuali soppressioni e sull'introduzione di nuove prestazioni in ogni Cantone.

2. Inserimento del testo: le prestazioni e i cambiamenti delle basi legali sono rilevati su una piattaforma web dedicata alla raccolta delle informazioni e alla pubblicazione dell'inventario.

Le informazioni relative a ciascuna prestazione sono estratte tali e quali dalle legislazioni federali e cantonali e classificate in **rubriche** omogenee. Il risultato è una scheda descrittiva della prestazione. In calce a ciascun estratto sono indicati i riferimenti di legge.

La struttura delle schede è la seguente:

1. Definizione della prestazione
- 2, 3. Basi legali federali e cantonali
- 4.01. Aveni diritto
- 4.02. Eccezioni legali tra gli aventi diritto
- 4.03, 4.05, 4.09, 4.10. Criteri: domicilio, nazionalità, età e gruppi speciali
- 4.11. Altri criteri
- 4.12. Determinazione della soglia di attribuzione
- 4.13. Disposizioni particolari per i criteri di attribuzione
- 5.01. Definizione del reddito e della fortuna determinanti
- 5.02. Considerazione di patrimoni e redditi di altri membri
- 6.01. Tipo di prestazione
- 6.02. Calcolo della prestazione
- 6.03. Somma concessa
- 6.04. Limite minimo/massimo
- 6.06. Limite temporale della prestazione
- 6.07. Restituzione
- 6.08. Legami con obblighi/istruzioni
- 6.09. Disposizioni speciali per le prestazioni
7. Adeguamento al rincaro
8. Suddivisione del finanziamento delle prestazioni tra Cantone e Comuni
9. Particolarità
10. Indirizzo di contatto

I cambiamenti delle basi legali per ciascuna prestazione sono classificati per legge e data di modifica e sono presentati in modo da rendere possibile una rapida identificazione delle variazioni significative intervenute. Sono indicati in dettaglio solo i passaggi legislativi iscritti nelle rubriche (articolo, capoverso, lettera, capitolo...). In questo modo, se una legge tratta diverse prestazioni, sono segnalate in modo dettagliato solo le modifiche concernenti direttamente la prestazione considerata. Anche i cambiamenti riguardanti temi fuori rubrica, come ad esempio l'organizzazione, la procedura o le sanzioni, sono lasciati da parte.

3. Consultazione: le prestazioni e i cambiamenti delle basi legali sono sottoposti in consultazione ai servizi cantonali responsabili tramite la piattaforma.

4. Pubblicazione: le prestazioni sono pubblicate sulla piattaforma e, quindi, su Internet.

Inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno - L'essenziale in breve

Le comunicazioni tra l'UST e i servizi cantonali responsabili avvengono per e-mail. Le persone di contatto ricevono un account personale² e possono esaminare i testi riguardanti le prestazioni di cui sono responsabili.

Organizzazione:

Concezione e responsabilità del progetto e persona di contatto :

Ufficio federale di statistica (UST), Sezione Analisi sociali (SOZAN), Neuchâtel;

Géraldine Ayer, tel. 032 713 63 93, e-mail sozinventar@bfs.admin.ch

² L'accesso tramite l'account è personale e funziona per anno, Cantone e prestazione.

5 Catalogo delle prestazioni

L'inventario raccoglie le seguenti prestazioni sociali legate al bisogno. Per diverse ragioni, determinate prestazioni non sono descritte in modo dettagliato nell'inventario (cfr. colonna "Dettagliata").

	Prestazioni e sottoprestazioni	Dettagliata	Cantoni interessati
1	Prestazioni sociali legate al bisogno che garantiscono l'accesso alle prestazioni sociali pubbliche di base		
1.1	Borse di studio	no	tutti
1.2	Riduzione/assunzione del premio dell'assicurazione malattia obbligatoria	no	tutti
1.3	Aiuti alle vittime di reato (indennizzo)	no	tutti
1.4	Assistenza giudiziaria (patrocinio gratuito)	no	tutti
1.5	Sussidi per i contributi alle assicurazioni sociali (AVS/AI/IPG)	no	tutti
2	Prestazioni sociali legate al bisogno complementari a prestazioni delle assicurazioni sociali		
2.1	Prestazioni complementari all'AVS/AI	no	tutti
2.2	Sussidi cantonali supplementari alle prestazioni complementari AVS/AI e altri aiuti per spese di cura e ricovero in istituti (Aggregazione delle sottoprestazioni seguenti)	sì	ZH, BE, NW, ZG, FR, BS, BL, SH, AI, SG, TI, VD, NE, GE
2.2.0	<i>Kantonale Beihilfen zu den Ergänzungsleistungen zur AHV/IV, zur häuslichen Pflege, Therapie und Heimunterbringung</i>	sì	NW, SH (fino a 2007)
2.2.1	<i>Kantonale Beihilfen zu den Ergänzungsleistungen zur AHV/IV</i>	sì	ZH, BS
2.2.2	<i>Allocations spéciales en faveur des personnes de condition modeste</i>	sì	BE
2.2.3	<i>Allocations cantonales complémentaires à l'AVS/AI</i>	sì	ZG, VS (fino a 2007), GE
2.2.4	<i>Frais d'accompagnement des personnes en établissement médico-social</i>	sì	FR
2.2.5	<i>Aide et soins à domicile</i>	sì	FR
2.2.6	<i>Beiträge der Gemeinden an die Pensions- und Betreuungskosten</i>	sì	BL
2.2.7	<i>Aufenthalts- und Betreuungskostenbeiträge an behinderte Menschen</i>	sì	BL
2.2.8	<i>Ausserordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV/IV</i>	sì	SG, AI (fino a 2007)
2.2.9	<i>Prestazioni cantonali per il mantenimento a domicilio di persone anziane o invalide non autosufficienti</i>	sì	TI
2.2.10	<i>Mesures d'aide et d'intégration pour personnes handicapées</i>	sì	VD
2.2.11	<i>Aide aux personnes recourant à l'action médico-sociale</i>	sì	VD
2.2.12	<i>Réduction des prix de pension pour personnes âgées</i>	sì	NE (fino a 2007)
2.2.13	<i>Réduction des prix de pension pour personnes invalides</i>	sì	NE
2.2.14	<i>Zusätzliche Ergänzungsleistungen für Personen in Invalidenwohnheimen</i>	sì	AI (dal 2009)
2.4	Aiuto ai disoccupati	sì	UR, ZG, BS, SH, TI, NE, VD (fino a 2005), GE, JU

Inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno - L'essenziale in breve

	Prestazioni e sottoprestazioni	Dettagliata	Cantoni interessati
2.5	Aiuti familiari (Aggregazione delle sottoprestazioni seguenti)	sì	ZH, LU, OW, GL, ZG, FR, SO, BS, SH, SG, GR, AG, TI, VD, VS, NE, GE, JU
2.5.1	<i>Kleinkinderbetreuungsbeiträge</i>	sì	ZH
2.5.2	<i>Mutterschaftsbeihilfe</i>	sì	LU
2.5.3	<i>Erwerbsersatzleistungen für einkommensschwache Eltern</i>	sì	GL
2.5.4	<i>Allocations de maternité</i>	sì	ZG, FR, SG, GR, VD, NE (fino a 2006)
2.5.5	<i>Allocations familiales</i>	sì	FR, VS (fino a 2008), GE
2.5.6	<i>Beiträge an die Betreuung in der Familie</i>	sì	BS
2.5.7	<i>Erwerbsersatzleistungen an alleinerziehende Elternteile/Familienzulagen für Nichterwerbstätige</i>	sì	SH
2.5.8	<i>Elternschaftsbeihilfe</i>	sì	AG (dal 2003)
2.5.9	<i>Assegno integrativo</i>	sì	TI
2.5.10	<i>Assegno di prima infanzia</i>	sì	TI
2.5.11	<i>Allocations en faveur des familles s'occupant d'un mineur handicapé à domicile</i>	sì	VD
2.5.12	<i>Fonds cantonal pour familles</i>	sì	VS, VD (dal 2009)
2.5.13	<i>Aide au financement des soins dentaires</i>	sì	JU (dal 2007)
2.5.14	<i>Beiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung</i>	sì	OW (dal 2008), GR (dal 2003)
2.5.15	<i>Rimborso spesi di collocamento in asili nido o famiglie diurne</i>	sì	TI (dal 2006)
2.5.16	<i>Ergänzungsleistungen für einkommensschwache Familien</i>	sì	SO (dal 2010)
3	Prestazioni sociali legate al bisogno complementari in caso di copertura privata insufficiente		
3.1	Anticipo degli alimenti	sì	tutti (BE, TI non legate al bisogno)
3.2	Sussidi per l'alloggio (Aggregazione delle sottoprestazioni seguenti)	sì	BE, UR, SZ, ZG, BS, BL, AI, SG, TI, VS, GE, JU
3.2.0	<i>Aides au logement</i>	sì	BE, UR, SZ, ZG, AI, SG, TI, VS, JU
3.2.1	<i>Mietzinsbeiträge nach Mietbeitragsgesetz (MBG)</i>	sì	BS
3.2.2	<i>Mietzinsbeiträge nach Wohnförderungsgesetz (WFG)</i>	sì	BS
3.2.3	<i>Kantonale Zusatzverbilligung</i>	sì	BL
3.2.4	<i>Allocation de logement</i>	sì	GE
3.2.5	<i>Subvention personnalisée</i>	sì	GE
3.3	Aiuto ai minori	sì	BL (dal 2007), TI (dal 2003), VD
4	Prestazioni sociali legate al bisogno nell'ambito dell'aiuto sociale pubblico		
4.1	Aiuto sociale	sì	tutti
4.2	Aiuto sociale nell'ambito dell'asilo e dei rifugiati (Aggregazione delle sottoprestazioni seguenti)	no	tutti
4.2.1	<i>Aiuto sociale nell'ambito dell'asilo</i>	no	tutti
4.2.2	<i>Aiuto sociale nell'ambito dei rifugiati</i>	no	tutti

Inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno - L'essenziale in breve

4.2.3	<i>Soccorso d'emergenza</i>	no	tutti (dal 2004)
-------	-----------------------------	----	------------------

6 Catalogo di domande sull'inventario: Attualizzazione 2009-2010

Vogliate rispondere alle seguenti domande per ciascuna delle prestazioni di cui siete responsabili:

1. L'inventario raccoglie le basi legali riguardanti la prestazione e classifica in rubriche uniformi le informazioni in esse contenute.

La descrizione della prestazione nel suo stato al 1° gennaio 2009 e al 1° gennaio 2010 è completa e corretta?

Potrete trovare l'intero inventario sulla piattaforma Internet dell'UST. Per facilitarvi il compito, vi consigliamo di scaricare il [Manuale d'uso](#).

Confermate direttamente via Internet la nostra descrizione della prestazione (vedi capitolo 3.1 del manuale d'uso), oppure inviate le vostre correzioni all'indirizzo e-mail: sozinventar@bfs.admin.ch.

2. L'inventario elenca anche tutti i cambiamenti intervenuti nelle basi legali su cui riposano le singole prestazioni, ossia l'abrogazione, l'adozione e la revisione di leggi, ordinanze ecc.. Le variazioni sono presentate in dettaglio solo se risultano significative per l'inventario.

Le modifiche legislative intervenute tra il 2 gennaio 2008 (sotto l'inventario 2009) e il 1° gennaio 2009 e tra il 2 gennaio 2009 et il 1° gennaio 2010 (sotto l'inventario 2010) e riguardanti la prestazione sono complete e corrette? A questo proposito è determinante la data alla quale la modifica è entrata in vigore.

Anche qui, se accedere ai cambiamenti vogliate consultare il capitolo 3.2 del manuale d'uso. Confermate direttamente via Internet la nostra descrizione della prestazione, oppure, inviate le vostre correzioni all'indirizzo e-mail: sozinventar@bfs.admin.ch.

Anticipando i prossimi aggiornamenti dell'inventario, vi poniamo due ulteriori domande (risposte per e-mail a sozinventar@bfs.admin.ch):

3. **Sono state create o soppresse prestazioni sociali legate al bisogno durante l'anno 2010?**

Per ogni nuova prestazione vogliate comunicarci:

- a. le basi legali
- b. la data di entrata in vigore
- c. il responsabile (nome, funzione, telefono, e-mail)

Vogliate inoltre comunicarci eventuali soppressioni di prestazioni, indicando le date corrispondenti.

4. **Sono in corso di elaborazione nuove prestazioni sociali legate al bisogno?**

Per l'inventario, vogliate rispondere entro il 29 dicembre 2010

Contatto: sozinventar@bfs.admin.ch

Grazie per la vostra preziosa collaborazione!

7 Link e altre informazioni

Piattaforma web. Inventario delle prestazioni sociali legate al bisogno:

<http://www.sozinventar.bfs.admin.ch/?lang=it>

<http://www.portal-stat.admin.ch/soz-inventar/> (Inventario: stato al 1.1.2007 (nella vecchia forma))

Manuale d'uso della piattaforma web dell'UST per la rilevazione e la pubblicazione dei dati:

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/it/index/themen/13/22/lexi.Document>

Informazioni generali dell'UST sulla statistica dell'aiuto sociale:

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/it/index/themen/13/03.html>

Pubblicazioni:

UST 2010: Statistique financière des prestations sociales cantonales sous condition de ressources: Résultats 2003-2006. Actualités OFS, Neuchâtel (disponibile in francese e in tedesco).

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/news/publikationen.html?publicationID=3860>

UST 2007: Les prestations sociales sous condition de ressources allouées dans les cantons suisses en 2007. Inventaire au 01.01.2007, Neuchâtel (disponibile in francese e in tedesco).

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/news/publikationen.html?publicationID=2954>

UST 2006: Les prestations sociales sous condition de ressources en Suisse – Aperçu des prestations cantonales 2002. info:social 12, Neuchâtel (disponibile in francese e in tedesco).

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/news/publikationen.html?publicationID=2157>

UST 2005: Gesamtschau der bedarfsabhängigen Sozialleistungen in der Schweiz. Überblick über die kantonalen Bedarfsleistungen 2002. Neuchâtel (disponibile solo in tedesco).

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/13/22/publ.html?publicationID=2039>

Wyss Kurt 1999: Aide sociale – un pilier de la sécurité sociale ? Un aperçu des prestations sociales liées au besoin allouées en Suisse. info:social 1, UST, Neuchâtel (disponibile in francese e in tedesco).

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/13/22/publ.html?publicationID=875>